

1314/203/2015/OFOD#4

Dodatok č.1 k poistnej zmluve č. 411 021 691

Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb

Poistník:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poistený:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poist'ovateľ:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

Dodatok č.1 k poisťnej zmluve č. 411 021 691

ktorým sa pôvodná poisťná zmluva upravuje nasledovne:

Poistník: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poistený: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poist'ovateľ: **Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poisťnú zmluvu

Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb

Poistné podmienky: Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poisťnými podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (ďalej aj „VPP-M“), ktoré sú účinné od 01.05.2012 a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poisťnej zmluvy.

Poistná doba:	Začiatok poistenia:	Prvý výročný deň obnovy zmluvy:	Začiatok účinnosti Dodatku č.1:	Koniec poistenia:
	19.08.2015	01.01.2016	10.12.2015	31.12.2020
	00:00 h	00:00 h	00:00 h	24:00 h

Poistenie je dojednané na dobu určitú.

Poistné obdobia: Prvé poisťné obdobie: 19.08.2015 - 31.12.2015; Nasledovné poisťné obdobia: 01.01.2016 - 31.12.2016, 01.01.2017 - 31.12.2017, 01.01.2018 - 31.12.2018, 01.01.2019 - 31.12.2019 a 01.01.2020 - 31.12.2020

Účel vystavenia dodatku č. 1:

- Pripoistenie projektu

Miesto poistenia: k.ú. Bardejov (parc.č. v zmysle geometrického plánu k danému projektu kanalizácie)

Podnikateľská činnosť:

- výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi pre obyvateľstvo, priemysel a poľnohospodárstvo, kontrola hospodárenia s vodou a odvádzaných odpadových vôd z miest, sídlisk a obcí, ochrana zdrojov pitnej vody
- vykonávanie ďalších vedľajších činností na úseku prevádzky, rozvoja a výstavby verejných vodovodov, kanalizácií a ČOV, ako aj pre iné organizácie
- správa, prevádzka, údržba a oprava vodovodnej a kanalizačnej siete, úpravní vôd, čerpacích staníc, vodojemov, čistiarní odpadových vôd a k nim prislúchajúcich objektov prevzatých do správy podniku ...a činností s tým súvisiace

Predmet poistenia, poistná suma a poistná hodnota: **Projekt „Dobudovanie stokových sietí v aglomerácii Bardejov“**

SO 04.1 Stoková sieť, kanal.Bardejovská Zábava
SO 04.2 Kanalizač.odbočky,kanal.Bardejovská Zábava
SO 04.3 ČS splaš.odpad.vôd, kanal.Bardejov.Zábava
SO 04.4 El.pripojky k ČS, kanal.Bardejovská Zábava
SO 05.1 Stoková sieť, kanal.Poštárka
SO 05.2 Kanalizač.odbočky,kanal.Poštárka
SO 05.3 ČS splaš.odpad.vôd, kanal.Poštárka
SO 05.4 El.pripojky k ČS, kanal.Poštárka
SO 06.1 Stoková sieť, kanal.Pod Kalváriou
SO 06.2 Kanalizač.odbočky, kanal.Pod Kalváriou
SO 07.1 Stoková sieť, kanal.Kacvinská
SO 07.2 Kanalizač.odbočky, kanal.Kacvinská
SO 09.1 Stoková sieť, kanal.Pod Dubinami
SO 09.2 Kanalizač.odbočky, kanal.Pod Dubinami
PS 04.1 ČS strojnotechn.časť, kanal.Bard.Zábava
PS 04.2.1 ČS1 - elektro, kanal.Bardejovská Zábava
PS 04.2.2 ČS2 - elektro, kanal.Bardejovská Zábava
PS 04.2.3 ČS3 - elektro, kanal.Bardejovská Zábava
PS 04.2.5 ČS5 - elektro, kanal.Bardejovská Zábava
PS 04.2.6 ČS6 - elektro, kanal.Bardejovská Zábava
PS 05.1.1 ČS1 strojnotechn.časť, kanal.Poštárka
PS 05.1.2 ČS2 strojnotechn.časť, kanal.Poštárka
PS 05.2.1 ČS1 - elektro, kanal.Poštárka
PS 05.2.2 ČS2 - elektro, kanal.Poštárka

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistná hodnota
a) Nehnuteľný majetok (budovy a iné stavby vrátane prislúchajúcich stavebných konštrukcií)	2 419 579,18	Nová hodnota
b) Stavebné súčasti	50 000,00	Prvé riziko

Rozsah poistenia a poistené riziká:

Poistenie je dojednané v zmysle nižšie uvedeného rozsahu VPP-M a ostatných dojednani uvedených v tejto poistnej zmluve resp. jej neskorších dodatkoch.

Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom a) platí rozsah VPP-M:

- čl. 3, ods. 1 – požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla (ďalej aj „FLExA“)
- čl. 4, ods. 1 – víchrica a krupobitie
- čl. 5, ods. 1 – povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína a ťarcha snehu
- čl. 6, ods. 1 – voda z vodovodného zariadenia
- čl. 8, ods. 1 – náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov (čl.4-6, 8 ďalej aj „EC“)

Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom b) platí rozsah VPP-M:

- čl. 7, ods. 1, písm. a) krádež
- b) lúpež v mieste poistenia
- d) vandalizmus

Spoluúčast': Pre jednu a každú poistnú udalosť sa poistenie dojednáva so spoluúčast'ou poisteného vo výške:

- 660,00 Eur pre všetky škody s výnimkou nižšie uvedených,
- 1 660,00 Eur pre škody spôsobené povodňou, záplavou alebo zemetrasením,
- 160,00 Eur pre škody spôsobené krádežou, lúpežou v mieste poistenia alebo vandalizmom.

Limity poistného plnenia:

Pre škody spôsobené nižšie uvedenými rizikami je v každom poistnom období dojednaný súhrnný limit poistného plnenia na jednu a všetky poistné udalosti vo výške:

- 3 000 000,00 Eur pre riziko povodne a záplavy,
- 5 000 000,00 Eur pre riziko víchrice a krupobitia,
- 16 500 000,00 Eur pre riziko zemetrasenia, výbuchu sopky, zosuvu pôdy, lavíny a ťarchy snehu.

Pri poistení proti riziku krádeže, lúpeže v mieste poistenia a vandalizmu platí maximálny limit plnenia z jednej poistnej udalosti v zmysle čl. 4 doložky M-01 „Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku“, v prílohe tejto poistnej zmluvy. Bezpečnostná trieda pre krádež vlámaním vzhľadom na predmet činnosti poisteného je 2.

Zmluvné dojednanie:

Pre nebezpečenstvo poškodenia vecí požiarom, úderom blesku a výbuchom: sa dojednáva, že poisťovateľ poskytne poistné plnenie až do výšky dohodnutej poistnej sumy, ak budú v čase vzniku škody poisteným dodržané bezpečnostné predpisy vyplývajúce zo zákona o požiarnej ochrane, technických predpisov a súvisiacich noriem Slovenskej republiky (napr. práca s otvoreným ohňom, pravidlá pre zábranné systémy a pod.). V prípade nedodržania týchto predpisov si poisťovateľ vyhradzuje právo poistné plnenie primerane znížiť.

Poistník / poistený (vy)užíva jednotlivé predmety poistenia na výkon vyššie uvedenej poistenej

podnikateľskej činnosti a na činnosti s ňou súvisiace.

Poistený je povinný vopred písomne oznámiť poisťovateľovi:

- akúkoľvek zmenu v spôsobe užívania poisteného majetku,
- začiatok vykonávania stavebných alebo rekonštrukčných prác na poistenom nehnuteľnom majetku,
- skutočnosť, že poistený nehnuteľný majetok je viac ako 1 mesiac nepoužívaný alebo je na svoj účel nepoužiteľný.

Poisťovateľ je oprávnený na základe tohto oznámenia prehodnotiť riziko vyplývajúce z vyššie uvedených zmien a adekvátne upraviť podmienky poistenia. Poisťovateľ si v prípade zásadnej zmeny rizika taktiež vyhradzuje právo vylúčiť predmety poistenia vystavené zvýšenému riziku alebo obmedziť poistné krytie pre tieto predmety poistenia. Pokiaľ poistník / poistený nebude súhlasiť so zmenou poistnej zmluvy navrhovanou poisťovateľom, uplatnia sa primerane ustanovenia čl. 13, ods. 5, písm. d) VPP-M.

V prípade nedodržania tejto povinnosti zo strany poistníka / poisteného si poisťovateľ vyhradzuje právo primerane znížiť prípadne zamietnuť poistné plnenie, pokiaľ počas trvania vyššie uvedených skutočností vznikne na predmete poistenia škoda v dôsledku požiaru, výbuchu, úniku vody z vodovodného zariadenia, víchrice alebo dymu a to bez ohľadu na to, či škoda vznikla, alebo sa jej rozsah zvýšil v dôsledku vyššie uvedených skutočností.

Poistenie stavebných súčastí proti riziku krádeže, lúpeže a vandalizmu (= predmet poistenia b) sa týka iba súčastí nehnuteľného majetku poisteného v rámci predmetu poistenia uvedeného pod písm. a) tejto poistnej zmluvy.

Krádež prekonaním prekážky v zmysle čl. 7 VPP-M je týmto dojednaním rozšírená aj na predmety zabezpečené proti krádeži tzv. svojou polohou. Takýmto zabezpečením sa rozumie, ak si odcudzenie poistenej veci vyžaduje použitie špeciálnych pomôcok (čln, rebrik, vysúvacia plošina, korba vozidla a pod.) alebo pri odcudzení je nutné použiť pracovné pomôcky (kliešte, zvärací prístroj, uhlová brúska a pod.). Odchýľne od dol. M-01, takáto krádež môže nastať aj na veci nachádzajúcej sa na voľnom priestranstve (verejne prístupná), ktorá je primerane zabezpečená no, vyplývajúc zo svojej povahy, nie je obvykle chránená oplotením.

Jednorazové poistné:

5 290,43 EUR

Splatnosť poistného:

Poistné je splatné podľa vyúčtovania v prílohe tejto poistnej zmluvy na naše bankové spojenie:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1
Tatra banka, a. s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
Číslo účtu: SK17 1100 0000 0026 2600 6702, BIC: TATRSKBX
Konštantný symbol: 3558
Variabilný symbol: 411 021 691

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poistník je povinný uhradiť prvú splátku poistného alebo celé jednorazové poistné prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii. V opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď).

Záverečné ustanovenia:

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslowanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Formy ukončenia tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami upravujú VPP-M.
3. Poistník vyhlasuje a svojim podpisom potvrdzuje, že všetky údaje uvedené v zmluve sú úplné a pravdivé a nezamýšľal žiadnu skutočnosť týkajúcu sa dojednávaneho poistenia.
4. Poistník uzatvára zmluvu vo vlastnom mene.
5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným, nie je týmto dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju slobodne podpísali.
7. Táto poistná zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
8. Poistník prehlasuje a svojim podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou o podmienkach uzavretia poistnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 4/2010 z 9. marca 2010 v zmysle čl. 37 ods. 3 zákona č. 8/2008 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa, na adrese: www.allianzsp.sk/pp_majetok_informacia
9. Poisťovateľ na základe tejto poistnej zmluvy neposkytne poistnú ochranu (poistné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poistnej ochrany (poistného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poistné alebo iné plnenie alebo inú výhodu, pokiaľ by
 - (i) takáto poistná ochrana (poistné krytie) a/alebo
 - (ii) takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
 - (iii) takéto poistné alebo iné plnenie alebo iná výhoda
 poisťovateľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie

vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.
10. Poistník je povinný túto poistnú zmluvu / dodatok k poistnej zmluve akceptovať do 30 dní od dátumu jej / jeho vystavenia poisťovateľom, uvedeným nižšie. Za deň akceptovania poistnej zmluvy / dodatku k poistnej zmluve sa považuje deň preukázateľného doručenia jedného jej / jeho oboma stranami podpísaného vyhotovenia poisťovateľovi alebo dátum pripísania predpísaného poistného na bankový účet poisťovateľa. V prípade nesplnenia si tejto povinnosti sa táto poistná zmluva / dodatok k poistnej zmluve považujú za neuzavreté a návrh poistenia stráca platnosť. V prípade, že vyššie uvedenú lehotu nie je z objektívnych príčin možné zo strany poistníka dodržať, je možné ju po písomnom potvrdení zo strany poisťovateľa predĺžiť (aj emailovou formou).

- Prílohy:**
- Vyúčtovanie poistného k poistnej zmluve
 - Doložka M-01: Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku
 - Všeobecné poistné podmienky poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (VPP-M)

Vyhlasenie

poistníka: Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave dňa 28.01.2016

...jednoslovenská
...árska spoločnosť, a.s.
...enského 50, 042 48 Košice
IČO: 36270480 IČ DPH: SK2020063518

podpis a pečiatka poistníka

Meno a priezvisko osoby
oprávnenej konať
za spoločnosť: Ing. Aneta GASPARIKOVÁ
Funkcia: člen predstavenstva

Meno a priezvisko osoby
oprávnenej konať
za spoločnosť: Ing. Rudolf Krkoška
Funkcia: člen predstavenstva

Allianz 
Slovenská poisťovňa
Allianz Slovenská poisťovňa, a.s.
...ské nám. 1
...ské nám. 1
IČO: 36270480 IČ DPH: SK2020063518

podpis a pečiatka poisťovateľa

Ing. Dušan Krkoška
vedúci referátu majetku
a tech.rizík
odbor firemných klientov

Ing. Zuzana Čunderlíková
underwriter senior
odbor firemných klientov

Vyúčtovanie k Dodatku č.1 k poistnej zmluve č. 411 021 691

Poistník: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Komenského 50, SK - 042 48 Košice
IČO: 36 570 460, DIČ: 2020063518

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistené riziko	Sadzba (%)	Ročné poistné (Eur)
a) Nehnuteľný majetok	2 419 579,18	*FLExA + **EC	0,360	871,05
b) Stavebné súčasti	50 000,00	krádež, lúpež v mieste poistenia, vandalizmus	3,500	175,00
Poistné spolu:				1 046,05

* **FLExA:** požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla

** **EC:** víchrica a krupobitie, povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína, ľarcha snehu, voda z vodovodného zariadenia, náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov

Ročné poistné:	1 046,05 Eur
Jednorazové poistné = poistné za celú poistnú dobu:	5 290,43 Eur

Vyúčtovanie doplatku poistného za obdobie od 10.12.2015 do 31.12.2015 Vám bude zaslané poštou po obdržaní podpísaného Dodatku č.1.

Uvedené jednorazové poistné je splatné v dohodnutých splátkach za každé poistné obdobie (1rok) v rovnakej výške 1 046,05 Eur s úhradou vždy do 01.01. príslušného kalendárneho roka (posledná ročná splátka do 01.01.2020) na bankové spojenie:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1
Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
Číslo účtu: **SK17 1100 0000 0026 2600 6702**, BIC: **TATRSKBX**
Konštantný symbol: **3558**
Variabilný symbol: 411 021 691

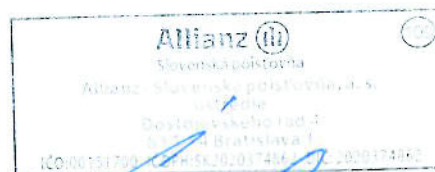
V Bratislave dňa 28.01.2016

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518
-2-

Ing. Aneta GAŠPARIKOVÁ
člen predstavenstva

Ing. Rudolf KOČIŠKO
člen predstavenstva

podpis a pečiatka poistníka



podpis a pečiatka poisťovateľa